

2. A jogbiztonság és a bizalomvédelem általános elvével főszabály szerint nem ellentétes, hogy valamely tagállam valamely olyan termék vonatkozásában, mint amely az alapeljárásban szerepel, a nemzeti szabályozásban eredetileg előírt lejárati idő előtt megszünteti az e termékre alkalmazandó adómentességi rendszert. Mindenestre az ilyen megszüntetéshez nem szükséges rendkívüli körülmények fennállta. A kérdést előterjesztő bíróságnak az alapügyben releváns körülmények összességét figyelembe véve, in concreto végzett átfogó értékelés keretében kell ugyanakkor azt megvizsgálnia, hogy az alapügyben az említett elveket tiszteletben tartották-e.

(¹) HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete (a Thüringer Oberlandesgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten (WAZV Gotha) kontra Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(C-206/08. sz. ügy) (¹)

(Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban — Ivóvízellátásra és szennyvízelvezetésre irányuló közszolgáltatás — Szolgáltatási koncesszió — Fogalom — A kérdéses szolgáltatás hasznosításához kapcsolódó kockázatok áthárítása a nyertes ajánlattevőre)

(2009/C 267/34)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Thüringer Oberlandesgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten (WAZV Gotha)

Alperes: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

A következők részvételével: Stadtwirtschaft Gotha GmbH, Wasser- und Abwasserzweckverband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Thüringer Oberlandesgericht — A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai

parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.) 1. cikke (2) bekezdése a) és d) pontjának, valamint (3) bekezdése c) pontjának értelmezése — Közszolgáltatási koncesszió formájában történő közszolgáltatás nyújtására irányuló ajánlati felhívás az ivóvíz előállítására, szállítására és elosztására terén, illetve a szennyvízelvezetés és -kezelés terén — A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés és a közszolgáltatási koncesszió elhatárolásának kritériumai

Rendelkező rész

Az a tény, hogy egy szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés esetében az ajánlatkérő szerv közvetlenül nem fizet díjat a nyertes ajánlattevő részére, hanem a nyertes ajánlattevő harmadik személyektől jogosult díjat szedni, elegendő ahhoz, hogy az ilyen szerződés a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében „szolgáltatási koncesszióknak” minősüljön, amennyiben a nyertes ajánlattevő az ajánlatkérő szerv által viselt működtetési kockázatot teljes egészében vagy legalább jelentős részben átvállalja, még akkor is, ha ez a kockázat a szolgáltatás szervezésének közjogi kialakítása miatt kezdettől fogva jelentősen korlátozott.

(¹) HL C 247., 2008.9.27.

A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete (a Juzgado de lo Social de Madrid — Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Francisco Vicente Pereda kontra Madrid Movilidad SA

(C-277/08. sz. ügy) (¹)

(2003/88/EK irányelv — Munkaidő-szervezés — A fizetett éves rendes szabadsághoz való jog — Betegszabadság — A betegszabadsággal időben egybeeső éves rendes szabadság — Az éves rendes szabadság egy másik időszakban történő igénybeviteléhez való jog)

(2009/C 267/35)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Francisco Vicente Pereda

Alperes: Madrid Movilidad SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Juzgado de lo Social de Madrid — A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.) 7. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Az éves szabadságát megelőzően bekövetkezett üzemi baleset következtében a vállalkozás által rögzített éves szabadság időtartama alatt betegállományban lévő munkavállaló — A munkavállaló azon joga, hogy éves szabadságát eltérő időpontban vehesse igénybe.

Rendelkező rész

A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétesek azok a nemzeti rendelkezések, illetve kollektív szerződések, amelyek szerint az a munkavállaló, aki az éves rendes szabadságnak az őt foglalkoztató vállalkozás szabadságolási naptárában feltüntetett időszakában betegszabadságon van, felépülését követően nem jogosult az eredetileg meghatározottól eltérő időszakban — adott esetben a vonatkozó referencia-időszakon kívül — igénybe venni éves rendes szabadságát.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-286/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Környezet — 2006/12/EK és 91/689/EGK irányelvek — Veszélyes hulladékok — Veszélyeshulladék-kezelési terv kidolgozására és elfogadására irányuló kötelezettség — Integrált és megfelelő veszélyeshulladék-ártalmatlanító hálózat létrehozására irányuló kötelezettség — 1999/31/EK irányelv — Hulladéklerakás — Veszélyeshulladék-ártalmatlanítás)

(2009/C 267/36)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv (HL L 377., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 78. o.) 1. cikke (2) bekezdésének és 6. cikkének, valamint a hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 114., 9. o.) [korábban az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvel módosított 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv] 5. cikke (1) és (2) bekezdésének, 7. cikke (1) bekezdésének, valamint 4. és 8. cikkének megsértése — A hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv (HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.) 3. cikke (1) bekezdésének, 6–9., 13 és 14. cikkének megsértése — A közösségi jognak megfelelő veszélyeshulladék-kezelési terv kidolgozásának, valamint integrált és megfelelő veszélyeshulladék-ártalmatlanító hálózat létrehozásának elmulasztása — A hulladékkezeléssel és a hulladéklerakókkal kapcsolatos kötelezettségek megszegése

Rendelkező rész

1. A Görög Köztársaság

— mivel nem dolgozott ki és nem fogadott el ésszerű határidőn belül a vonatkozó közösségi szabályozásban írt követelményekkel összhangban lévő veszélyeshulladék-kezelési tervet, továbbá nem hozott létre olyan integrált és megfelelő veszélyeshulladék-ártalmatlanító hálózatot, amely lehetővé teszi a hulladékok ártalmatlanítását a leginkább alkalmas módszerek segítségével azért, hogy biztosítható legyen a környezet- és egészségvédelem magas szintje,

— mivel a veszélyes hulladékok kezelésével kapcsolatban nem tette meg a hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. és 8. cikkének, valamint a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK irányelv 3. cikke (1) bekezdésének, 6–9., 13. és 14. cikkének betartásához szükséges összes intézkedést,

nem teljesítette a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK irányelvnek a 2006/12 irányelv 5. cikke (1) és (2) bekezdésével, illetőleg 7. cikke (1) bekezdésével együttesen értelmezett 1. cikke (2) bekezdéséből és 6. cikkéből, másodsorban a 91/689 irányelvnek a 2006/12 irányelv 4. és 8. cikkével együttesen értelmezett 1. cikke (2) bekezdéséből, harmadsorban pedig az 1999/31 irányelv 3. cikkének (1) bekezdéséből, 6–9., 13. és 14. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.